

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 1
 3000 HATVAN
 PHONE 36(3)7544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packh. LKZ Z abs Sov KZA
 1000911829 0091024089 UJ

3) Delivery note no

7985831

Page 1

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

10) Your sign	11) Your Order No.	Date	15) additional data customer	17) Dispatch place	2) Receiver note	6) Freight	7) Delivery	4) Dispatch date
	550003964301	14.11.2017		Sped Mader		Free Unfrank	Waggon Carrier	05.09.2018
							Fr.Gut Express Post	Creationday
								05.09.2018
								14) Our Order-No.
								24190269

19) Shipping type	20) Incoterms 2010	21) Packing type	22) Dispatch sign	23) Total weight kg	24) net
extra run	Delivered at pl	9 PAL		gross 963,0	net 576,0

25) Dispatch Address
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partrnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes
1	0260.001.050	V03	2510261630	EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6	576	Qty.(/s) +/- Notes

180200593
 5008513698
 1802001052

KUEHNE+NAGEL S.R.L.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 576
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 9
 Conformità alle schede d'imballio: NO
 Data controllo: 06/09/18
 Firma: *[Signature]*

Rotation	Date	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/T estreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	Name Date bzw Nr					



N7985831

BVE13384

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089
 Robert Bosch Elektionika Kft.
 Sped Mader
 Robert Bosch út 1
 3000 HATVAN
 Person:
 Tel : 36(37)544-549 Fax: -

3) Shipping order-no.
 Sender VAT-ID HU26951542
 4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 05.09.2018 7) Relations-no.
 9) shipping carrier 10) Carrier-no. 97371916
 C4 Logistics
 - Bailey House , Curriers Close
 GB CV4 8AW Coventry
 13) Bordereau-/Cargo list no.

5) Loading point
 Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut
 8) Transportnumber 9912997

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829
 Getrag S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point
 Getrag S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)
 14249

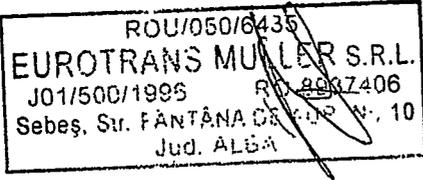
15) Sendernote for the shipping carrier:
 16) Arrive-date 17) Arrive-time

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
7985831 HH2997	9	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	90	963,0
	72	Empt.customer or name		empties RB		
	72	Blister-Forming Part		6000439355		
	9	Plastic Container		6000439356		
	9	Pallet		6000439358		
	9	Pallet Cover		6000439359		
Freight duty weight: 963,0						

25) Sum 9 26) Volume in cdm Sum 27) 90 28) 963,0

29) hazardous freight classification
 30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges Delivered at plac Modugno (BA)
 32) Worth of goods for insurance
 33) Transportinsurance to cover by carrier with
 34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures 67469


36) Order-no. Customer 5500039643
 37) Account assignment
 38) Means of transport no
 39) Lorry reg.
 40) Dispatch type extra run 41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved
 Company stamp/signature.

43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.
 Date 05.09 Time Signature

44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP) of it changed Euro-flat-pal.(FP)
 Euro-Grate-pal.(GP) Euro-Grate-pal.(GP)

45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement. 46) for Receiver

2) Supplier-no.

 V0091024089

8) Transportnumber

 2S9912997

10) Carrier-no.

 0097371916

13) Bordereau-/Cargo list no.

MA/ 201802507

1. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan a feladó felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) Bucuresti 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) RO11/050/6435 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> EUROTRANS MULLER S.R.L. J01/500/1996 RO 8937406 Sebes, Str. FĂNTANA DE AUR, Nr. 10 Jud. ALBA </div>											
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.09.05		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
5 Beigefügte Dokumente sap-158933		Annexed documents											
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!													
6 Járjel és Nos Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Brutto súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m3) Volume in m3 Umfrang in m3	
		9		PAL		KFZ-Zubehör				963			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger					
P:212072													
P:212073													
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen											
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen											
Bérmintve, freight paid, frei													
Bérmintve, lesítés nélkül, freight to be paid, x Hatvan		RO11/050/6435 EUROTRANS MULLER S.R.L. J01/500/1996 RO 8937406 Sebes, Str. FĂNTANA DE AUR, Nr. 10						Áru átvétele: Kelt Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2018.09.05.					
Logó 3000 Hatvan Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan		KUEHNLE + WAGNER S.R.L. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)						Átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers					
22 Feladó aláírása és bélyegzője Sender's signature and stamp Unterschrift und Stempel des Absenders		Frachtführer aláírása és bélyegzője Carrier's signature and stamp Unterschrift und Stempel des Frachtführers						Átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast		06 SET 2018							
		AB30MAC											

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) BUCUR Frachtführer (Name, Anschrift, Land) CRISTIAN ROU/05076435 EUROTRANS MULLER S.R.L. JO1/500/1986/301 RO 8937406 Sebes, Str. FANANA DE AUR, Nr. 10 Jud. ALBA					
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.09.05		18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
5 Beigefügte Dokumente Annexed documents sap-158933							
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Jelen szám Marks and Nos 7 Kernzeichen und Nummern		8 Darabszám Number of packages 9 Csomagolás módja Metod of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	
		9 PAL		9 KFZ-Zubehör		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	
						963	
						12 Térfogat (m3) Volume in m3 Umfrang in m3	
						0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		20 Pénznem, Currency, Währung	
P:212072 P:212073							
						0	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen					
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen					
Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x							
21 Kialakítás helye, Időpontja Established in Aussehen Hatvan		am 2018.09.05.		24 Átvétel, kellet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.		2018.09.05.	
A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender 3000 Hatvan, Tuzal út 10. Kft.		A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier EUROTRANS MULLER S.R.L. JO1/500/1986/301 RO 8937406 Sebes, Str. FANANA DE AUR, Nr. 10 Jud. ALBA		Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee KUEHNELOTT S.R.L. Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA)			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast			
		AB30MAC					

06 SET 2018

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"